

FOTO: GUNNI

# Naboo

## Vi roder og regerer



# Velkommen tilbage

**D**et er dejligt, at der igen er lys i de fleste vinduer i Humleby. I sommer var der tomt (og dejligt langt mellem bilerne) både i husene og i gaderne. Det virker, som om flere og flere har fået fritidshuse eller råd til lange udlandsrejser. Imens pisker de få tilbageværende rundt og vander blomster for de bortrejste, for nabohjælp er en af de ting, der ikke er blevet umoderne. Og det er godt at få tømt postkasserne og fyldt et par poser i skraldebøtterne, så eventuelle tyve tror, at der er nogen hjemme.

Det er i øvrigt længe siden, der har været seriøse

tyverier i Humleby, så vidt vides og bank under bordet og 7-9-13. For en del år siden kom det i bølger: Jeg fik stjålet min pung fra køkkenbordet, mens jeg sad ovre i genboens have og drak hvidvin en dejlig sommeraften, med fuld udsigt til min egen ulåste dør og en logerende sovende i stueetagen.

Gunni og Lilly i Carstensgade fik samme aften besøg af en mandsperson – måske den samme – der pludselig stod inde i soveværelset i stueetagen, hvor Lilly lå og sov. Da Gunni dukkede op i sin betragtelige højde og drøjde, spurgte han om vej til Hovedbanegården, som han mente måtte ligge her i

nærheden. Og så smuttede han med sin sportstaske, der sikkert var fuld af tyvekoster.

Måske er det den stadig pænere Istedgade, der kan takkes for, at vi ikke oplever tyverier i disse år. Kriminaliteten og narkomanerne er flyttet ned mod Hovedbanegården. Måske er vi også blevet bedre til at låse dørene. Vi er i hvert fald gode til at holde øje: Her i huset bragede vi ind til naboen i nummer 10 engang sidste forår, fordi der pludselig var lys og åben dør, selv om vi vidste, familien var i Norge. En stakkels rengøringshjælp blev forskrækket. Men vi følte os som gode naboer.

*edel*

**Nabo** Humlebys beboerblad

- Nabo udgives af Beboerforeningen og uddeles til alle i Humleby. Nabo udkommer 9 gange årligt i et oplag på 400.
- Humlebys hjemmeside: [www.humleby.dk](http://www.humleby.dk) indeholder adresse- og telefonliste på Beboerforeningens medlemmer ordnet efter fornavn.
- Nabo betinger sig ret til at opbevare og publicere artikler (tekst og illustrationer) også i elektronisk form, fx via CD-rom og Internettet.
- Annoncer koster 1.200 kr. for 1 side, 600 kr. for ½ side – mindre annoncer koster 300 kr. For medlemmer af Beboerforeningen koster annoncer ikke noget bortset fra forretningsannoncer.
- Næste nummer af Nabo kommer den 2. november.
- Deadline for indlevering af indlæg er den 22. oktober. Indlæg sendes til: [nabo@humleby.dk](mailto:nabo@humleby.dk) eller afleveres til et af redaktionsmedlemmerne.

Ansvarhavende redaktør for dette nummer: Edel Hildebrandt

**I redaktionen er desuden:**

● Andrea Tryggvadottir, Jerichausgade 39 – 4043 6669

● Kina Bodenhoff, Vesterfælledvej 30 – 26 23 31 87

● Henriette Wiberg Danielsen, Jerichausgade 31 – 33 24 94 61

● Edel Hildebrandt, Lundbyesgade 8 – 33 23 16 59

● Kurt Rasmussen, Freundsgade 4 – 33 22 73 75

● Camilla Panting, Jerichausgade 35 - 30 25 81 11

● Niels Henrik Sigsgaard, Küchlersgade 4 - 28 19 26 33

● Redaktionen modtager meget gerne ideer, oplæg, artikler osv.

E-mail: [nabo@humleby.dk](mailto:nabo@humleby.dk)

● Beboerforeningen Humlen Carstensgade 15, 1770 Kbh. V –

Giro 7 33 47 53

● Formand: Jesper Dybdal, Jerichausgade 20 – 33 36 35 15

● Bliv medlem – besked til kasserer:

● Jørgen Fenhann, Küchlersgade 19 – 33 25 52 82 –

[j.fenhann@humleby.dk](mailto:j.fenhann@humleby.dk)

● Vicevært: Jette Poulsen, Carstensgade 15 – 26 27 72 15

● [jettep2001@hotmail.com](mailto:jettep2001@hotmail.com)



# De roder og regerer

*Men foreløbig er det ikke blevet lettere at komme over Valby Langgade*

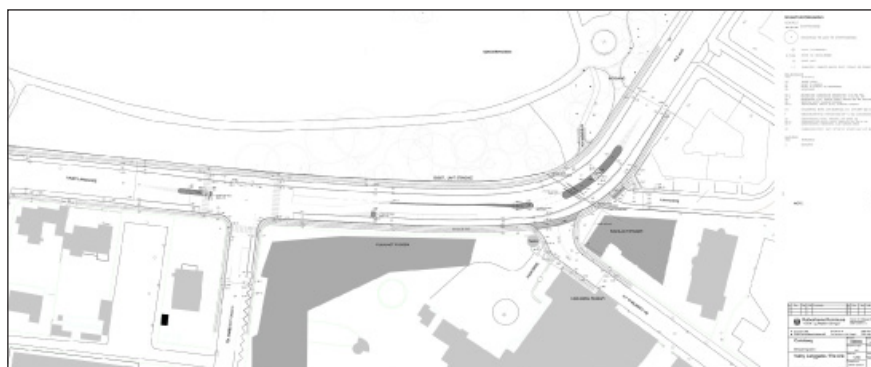
For nøjagtig et år siden beskrev Nabo en fin plan om en helle og en fremtidig lysregulering, som skulle gøre det lettere at komme fra Ny Carlsberg Vej over Valby Langgade og ind i Søndermarken.

Foreløbig er det kun blevet sværere. Det arbejde, der er i gang, skal kun udbygge og sikre de bestående forhold ved at udføre en såkaldt trafikdæmpning af Valby Langgade mellem Gamle Carlsberg Vej og Pile Allé. Det vil i sig selv gøre det nemmere at krydse gaden, og et planlagt lyskryds oppe ved Gamle Carlsberg Vej må også kunne bremse de biler, der i øjeblikket kommer farende ned gennem svinget. Der er også planer om midterhelle og anlæg af bump eller hævede flader for at dæmpe trafikken.

Krydset Ny Carlsberg Vej/Valby Langgade er ved at blive omlagt med det formål at give mulighed for busbetjening af Carlsberggrunden.

Det hele kommer til at koste 11.25 millioner, og arbejdet ventes færdigt i år.

*edel*



Én du kan stole på  
Erfaring med Humleby

## **Pilegaardens Murerentreprise**

v/ René Christensen  
Tyvelsevej 68  
4171 Glumsø  
Mobil . 40914230  
pilegaardens@2night.dk

# Den tjekkkiske forbindelse

*Elena Strøbech, født Elene Filova i Prag, føler sig 'dansk helt igennem' og elsker Humleby.*

*Elena Strøbech i Bissensgade kom fra Prag og blev skuespiller på det svære sprog dansk.*

Har man set dem, kan man huske dem, fordi de var så morsomme: To udgaver af brødrene Prices madprogram, 'From Russia with love', hvor den russiske rengøringskones talstærke familie æder brødrene ud af huset, og 'To lys på et bord', der handler om dejlige dates, som aldrig arriverer – hvorefter den polske rengøringskone hjælper med at få maden spist. Mens hun lader munden løbe på et gebrokkent, østeuropæisk sprog.

Den farverige, russisk/polske figur blev spillet af skuespilleren Elena Strøbech, som i 13 år har boet i Bissensgade 4 med sin mand Ole Hinsch, der også er skuespiller. Hun havde naturlige forudsætninger for rollerne: Hun er født i Tjekkoslaviet og voksede op i Prag i den grå kommunismes slutfase.

## Det svære sprog

»Russisk var vort første frem-



medsprog i skolen, men til forskel fra mine kammerater fik jeg også lært engelsk på et privat kursus, og det kom mig til gode, da jeg skulle finde et fritidsjob. Jeg blev guide for de turister, der strømmede til Prag lige efter

1968, og så kom den her tiltalende, danske, unge mand med et hold højskoleelever. Vi blev kærestere, i løbet af et halvt år var vi gift, og jeg flyttede til Danmark. Da var jeg 19, og mine forældre

*Sidst i 1970erne var Elena elev på Statens Teaterskole og spillede med i Bertolt Brechts 'Rundhoveder og spidshoveder'.*

*Cykelmeden*  
på Vesterfælledvej

- Reparationer
- Nye cykler
- Brugte cykler
- Håndbyggede cykler

Vesterfælledvej 66 kld.  
1750 København V  
Tlf. 20 41 41 66





På Mammutteatret spillede Elena i 1991 over for Kim Bodnia i Klaus Pohls 'Karate-Billi vender tilbage'. Foto: Freddy Tornberg

var så bekymrede. De syntes nærmest, jeg flyttede til Mars».

Det unge ægteskab holdt ikke, men Elena blev i Danmark, gik på universitetet og tog bifag i russisk, mens hun stræbte med at lære det svære, danske sprog. »Det har ingen adskillelser, det går ud i ét, som én sammenhængende lyd«.

#### Håndværket

Men læres skulle det, for Elena ville være skuespiller og kom ind på Statens Teaterskole i 1975. Siden har hun bevæget dig vidt omkring i det danske teaterlandskab: Hun har spillet en del børneteater, fra 1983 til -93 var hun

en del af Mammutteatrets stab, og i de sidste 11 år har hun været fast ansat dramatiker og skuespiller i teater- og konsulentvirksomheden Dacapo.

»Vi tager ud og spiller på arbejdspladser, illustrerer et givent problem som oplæg til f. eks. konferencer. Vi spiller ikke udelukkende for publikum som i 'traditionelt' teater, vi inddrager publikum, vi spiller med dem. Det er vældig interessant«.

#### Vi ligner hinanden

Efter sine godt 40 år i Danmark føler Elena sig 'dansk helt igennem'.

»Danskere og tjekker ligner

hinanden en hel del i temperament. Men jeg kan godt af og til føle mig lidt ensom med min fortid, jeg er enebarn og er ved at miste forbindelsen til Tjekkoslaviet. Og jeg har ikke fået lært mine børn tjekkisk – så når jeg engang er død, mangler de den ene halvdel af deres baggrund. Det er jeg lidt ked af«.

Familiens to børn følger i forældrenes spor: Sønnen er danser, datteren vil være skuespiller. »Over for dem har jeg været den skrappe mor. Sådan er jeg selv opdraget, og det bærer man med sig. Det er en af forskellene på Danmark og mit hjemland«.

*edel*

Aut. EL-installatør

**MOGENS CHRISTENSEN**

Sdr. Boulevard 104  
1720 København V



Telefon. 33 24 77 58  
Hele døgnnet: 30 31 32 95

## Vi er rige

### Beboerforeningen har en glimrende økonomi

Det ser fint ud, det regnskab som fremlægges ved Beboerforeningens generalforsamling 24. oktober. Foreningen havde sidste år et overskud på omkring 43.000 kroner og en kassebeholdning på 143.000 kr. Dertil kommer, at lånene i Beboerhuset er ved at være afviklet. Efter den tid, dvs. efter 2014, kan der ikke forventes støtte fra Husejerforeningen. Der kan opstå uforudsete problemer, men det tager foreningerne, som det kommer.

Udgifterne til Nabo har været diskuteret mellem de to foreninger. Det koster 40.000 kr. om året at få bladet trykt, og Husejerforeningen undersøger, om Beboerforeningen og Nabo kan klare sig med mindre eller helt uden tilskud. I den forbindelse har digital distribution af bladet været diskuteret. Den trykte version er en tradition i Humleby, men det kunne tænkes, at den blev suppleret med en digital udgave.

### BEBOERFORENINGENS REGNSKAB FOR 2011/2012

	2010/11	2011/12	Budget 11/12
<b>INDTÆGTER:</b>			
Leje 1+2 sal	72000,00	72000,00	72000
Kontingent	91875,00	93662,00	91000
Foreningsarrangementer	3809,00	4501,00	4000
Udlejning	14000,00	17400,00	14000
Naboindtægter	49100,00	37700,00	40000
Husejerforening	42120,00	42120,00	42000
Ialt	272904,00	267383,00	263000
<b>UDGIFTER:</b>			
Nabo	39435,46	37023,48	38000
Lys & gas & varme & vand	21911,47	20188,62	23000
Foreningsarrangementer	30545,62	33622,09	35000
Ejendomsskat	22654,77	23785,78	24000
Maling af vinduer udvendigt	58562,50	0,00	0
Rep. & nyanskaffelser	19747,21	50416,59	70000
Humbleby Idrætsforening	8000,00	8000,00	8000
Banklån	40640,64	40640,64	41000
Rente, provision & gebyrer	3319,99	3991,10	4000
Kontor & rengøring	9524,20	6862,90	10000
Ialt	254341,86	224531,20	253000
<b>Status:</b>			
Status start	73365,67	91927,81	
Overskud	18562,14	42851,80	
Status slut	91927,81	134779,61	
Kontantbeholdning	2458,50	3178,00	
Lager	1165,50	820,50	
Giro	21198,52	28038,02	
Kassekredit	67105,29	102743,12	
Beholdning ialt:	91927,81	134779,64	

Læs mere om Beboerforeningen på side 8

## Klamt !

### Nu skriver vi det så lige igen!

Folkene fra kommunens afdeling for skadedyrsbekæmpelse advarer os igen og igen mod at lade affald ligge og flyde i længere tid, fordi det trækker rotter til. Sådan en dejlig tyk dobbeltmadras er perfekt at bygge rede under. Det er pap og emballage af enhver art også.

Længere tid er mere end et par dage!

Rotters urin er farlig for mennesker.

Og her løber mange børn og leger i Humleby.

Der er derfor en god grund til, at man har pligt til at melde det, så snart man ser skyggen af en rotte. Eller konstaterer efterladenskaber, huller mm. Og det er derfor, det er ualmindelig uhensigtsmæssigt at lade sit affald ligge og flyde. Og man har – sjovt nok – stadig ansvar for sit affald, som man har pligt til at fjerne, selv om man har væltet det ud på gaden.

### PAPIRcontainerne endnu en gang

Det går heller ikke alt for godt ved PAPIRcontainerne! Området har ellers længe været en fryd at se, fordi Vivi har passet det så fornemt, sat et fint og tydeligt skilt op og meget mere. Hun har imidlertid fået fuldtidsarbejde andetsteds og har sagt jobbet op i julimåned. Der ledes efter en ny. Men på trods af skiltningen, er der stadig PAPHoveder, der lusker hen og kiler deres pap ind mellem containerne. Og for ikke mange dage siden stod der to sorte plasticsække fulde af almindeligt uhumsk affald. Hvad tænker folk på? Dem fjernede Vivi, selv om det ikke længere er hendes job. Hun tager også "det værste", som hun selv udtrykker det, af pap og andet skidt, selv om det ikke længere er hendes job. Det propper hun så i sin egen affaldsbøtte, som derfor hurtigt bliver fuld til randen. Af andres affald.

Kina Vf30

# Efterår i haverne

Mange haver er falmet, men går man en tur i Humleby er der stadig lyspunkter. Gryns have, C24, står smuk med syrisk rose, baldrian, staudelathyrus og høstanemone, alt i hvidt. Stokrosene er på retur, men viser lidt farve bl.a. C60, og der er høstasters F6, K47 og C54. Roseerne holder længe og der er sene roser C23, J15, B12, K12, C52, VF24 og C36.

## Bær og frugter

Kirstens hæk af kristtjørn, C44, begynder at få røde bær, og jeg pønser på at få lov til at klippe lidt til kransværkstedet 1. søndag i advent. Der står en portal af paradisæble ved C74, og jeg tror, frugterne bliver gule. Det må så kompensere for manglende frugt på gadetræerne efter den grove beskæring. Røde rønnebær lyser C27, K14 og K1. Der er ildtorn med orange bær K51, K11 og VF30. VF30 har også en smuk kornel med røde bær.



## Såblomster

Der står stolte kavalerer i J15 og jeg har stadig fornøjelse af kæmpeverbena og prydtobak i den lille have oppe på Frederiksberg. I K8 op ad væggen står en smuk malva, men jeg ved ikke om den er plantet eller sået. Japansk lygte ses C60, og den kan sås om foråret. Natlys er toårig og sår sig selv, når man først har den. Den bestøves af natsværmere og åbner sig for øjnene af én om aftenen.

## Plantetid

I oktober kan man plante alt muligt: roser stauder, buske, træer. Nogle har beundret min staudelathyrus, og den kan fint købes og plantes nu. Hvis man ønsker et lille træ til forhaven er Amelanchier, bærmispel et godt bud. Den får smukke blomster om foråret, har fine høstfarver og spiselige bær. Jeg har prøvet at lave syltetøj af bærrerne, men det smagte rædsomt.

Lone C54

## VI KENDER ALT TIL HUMLEBY OG JONAS LEHMANN BOR SELV I ET BYGGEFORENINGSHUS

OG VED AT EKSTRAORDINÆRE BOLIGER KRÆVER EN  
EKSTRAORDINÆR INDSATS. DERFOR SKAL DU VÆLGE  
ESTATE KYED, LEHMANN & LINDHARDT.



1. Indehaverne fremviser din bolig - ikke elever
2. Mere end 30 års erfaring med boligsalg
3. Altid stor og flot annoncering af din bolig
4. Mere end 5.000 gennemførte bolighandler
5. Gratis the/kaffe i vores butik - resten af livet!

Ring 3264 0800



Estate Kyed, Lehmann & Lindhardt  
Cand.jur., statsaut. ejendomsmægler MDE  
Vesterbrogade 144 B - din lokale mægler

## Generalforsamling i beboerforeningen Humlen

Beboerforeningen Humlen afholder den ordinære generalforsamling

Onsdag d. 24. oktober 2012 kl. 20:00 i beboerhuset, Carstengade 15.

Dagsorden for generalforsamlingen er fastsat i vedtægterne for beboerforeningen og lyder som følgende:

1. Valg af dirigent og referent
2. Bestyrelsens beretning
3. Beretning fra diverse udvalg NABO, FARINELLI, BØRNE-FILMKLUBBEN, HUMLEBY IDRÆT m.fl.
4. Forelæggelse af årsregnskab og eventuel revisionsberetning samt godkendelse af årsregnskab
5. Indkomne forslag
6. Forelæggelse af driftsbudget til godkendelse og beslutning om eventuel ændring af kontingent

7. Valg af formand Jesper, Je20 genopstiller

8. Valg af 3-5 bestyrelsesmedlemmer  
Gunner C40, Anna Begga L19, Ulla EMG10 og Tine B8 og Ejvind EMG4 genopstiller.

9. Valg af suppleanter  
Hatla VF24 genopstiller

10. Valg af kasserer  
Jørgen Fenhann K19 genopstiller

11. Valg af revisor plus revisor-suppleant

12. Valg af Chefredaktør for Nabo

13. Eventuelt

Forslag til dagsorden skal være bestyrelsen i hænde senest 8 dage før generalforsamlingen.

Beboerforeningen byder på kaffe og øl/vand. Bestyrelsen har ingen forslag til afstemning under punkt 5.

*På bestyrelsens vegne  
Jesper Dybdal*

### Deltag i Humlebys sociale og kulturelle netværk

Det kulturelle fællesskab i Humleby har altid brug for nye ideer og nye og gamle naboer, der vil være med til at hjælpe til med at fortsætte de mange gode tiltag. Kom endelig med til generalforsamlingen og stil gerne op til bestyrelsen. Vi kan sagtens være flere!

Den nuværende bestyrelse består af: Jesper Dybdal (Je20), formand, Gunni Busck (Ca40), Tine Damsgaard-Sørensen (Bi8), Ulla Baarsgaard Hansen (EM10), Anna Begga Madsen (Lu19), Ejvind Lüth Hedegaard (Em4) og suppleant Hatla Johnsen (Vf28). Derudover deltager Jørgen Fenhann, kasserer (Kü19) i bestyrelsesarbejdet, og regnskabet kontrolleres af Christian Kirkeby, revisor (EM 20). Viseværterne Jette Poulsen (Ca15,1) og Jesper Ellegaard/Heidi Snedker (Ca15,2) er også faste medlemmer af bestyrelsen.

## Husejerforeningen orienterer

### Kloakprojektet

Arbejdet med udbedring af kvarterets kloaker forløber planmæssigt, bl.a. fordi beboerne til alles glæde indretter sig efter de periodiske parkeringsrestriktioner.

Som en del af udbedringen skal samtlige 1 meter brønde inspiceres, bestyrelsen henstiller at beboerne også i dette forhold samarbejder og sørger for at alle brøndene er tilgængelige.

### Forsikring

Policen fra foreningens nye forsikringselskab - Gjensidige - findes nu på humleby

hjemmeside. Forsikringen er økonomisk mere fordelagtig end Codans og generelt er betingelserne de samme med få divergencer og lidt andre formuleringer. Beboerne opfordres til at orientere sig om ordlyden specielt vedr. den enkelte ejendoms status med hensyn til forbehold for svampeangreb fra kælder eller tag.

### Nyhedsbrev

Du opfordres til at tilmelde dig Humlebys nyhedsbrev på [Humleby.dk](http://Humleby.dk)





# HUSEJERFORENINGEN HUMLEBY

## K o n t a k t a d r e s s e r :

### Formand

Gustav Jensen  
Jerichausgade 12  
Tlf.: 61 71 79 13  
Mail: GustavJensen@gmail.com  
Ansvar: Kontakt til beboerforeningen  
Kontakt til andre byggeforenings-  
kvarterer  
Suppleant: Gader - Gartner - Legeplads  
Udvalg: Carlsberg - Fremtidige  
tilskud til Beboerforening og Nabo.

### Næstformand

Per Skovgaard Andersen  
Küchlersgade 57  
Tlf.: 40 25 02 18  
Mail: psa@ef.dk  
Ansvar: Kloak / Forsyningsnet  
Suppleant:  
Kontakt til beboerforeningen  
Udvalg: Carlsberg

### Kasserer

Inger Nielsen  
Jerichausgade 30  
Tlf.: 51 92 53 62  
Mail: inger@humleby.dk  
Ansvar: Gader - Gartner - Legeplads  
Suppleant: Kontakt til andre byggefor-  
eningskvarterer  
Udvalg: Byggeforeningsenergi

### Bestyrelsesmedlem

Per Vesterberg  
Küchlersgade 6, st  
Tlf.: 33 79 88 08 / 29 23 51 11  
per@humleby.dk  
Ansvar: Kontakt til gaderepræsen-  
tanter  
Suppleant: Hjemmesiden - Mail  
administration  
Udvalg: Trafik på Vesterfælled-  
vej og Ny Carlsberg Vej

### Bestyrelsesmedlem

Brian Jensen  
Carstensgade 4, st.  
Tlf.: 40 61 90 27  
Mail: brianjensen1@me.com  
Suppleant: Lokalplan / Forsikring  
Udvalg: God byggeskik i Humleby

### Bestyrelsesmedlem

Christian Maegaard  
Küchlersgade 43, st.  
Tlf.: 29649301  
Mail: Christian@maegaard.dk  
Suppleant: Kloak / Forsyningsnet -  
Ansvar: Forsikring

### Bestyrelsesmedlem

Jens Lauritsen  
Jerichausgade 45  
Tlf.: 33 22 01 11 / 21 95 04 74  
l@uritsen.dk  
Ansvar: Hjemmeside - mailadmi-  
nistration  
Suppleant: Parkeringsordning -  
Kloak / forsyningsnettet  
Udvalg: Trafik på Vesterfælledvej  
og Ny Carlsberg Vej

### Bestyrelsessuppleant

Morten Eriksen  
Jerichausgade 36  
Tlf.: 33 24 04 25 / 51 56 99 32  
morten-eriksen@hotmail.com  
Ansvar: Parkeringsordning  
Suppleant: Forsikring

### Bestyrelsessuppleant

Christian Duch  
Küchlersgade 39  
Mail: duch@humleby.dk  
Tlf.: 33 22 00 53  
Ansvar: Lokalplan - NABO kontakt  
Salg af Humleby 120 år  
Udvalg: God byggeskik i Humleby

## Nyt kontorfællesskab – Centralt på Frederiksberg – 3 ledige pladser



Få en kontorplads i et totalt nyrenoveret baghus, centralt på Frederiksberg. Stilen bliver moderne og minimalistisk, og lokalerne er lyse og indbydende. Prisen er 2.950 kr. pr. mdr. inkl. alt.

Se billeder og læs mere om huset og dine 'nye kolleger' på [www.friisko.dk/skiferhuset](http://www.friisko.dk/skiferhuset) - eller kontakt mig på 2263-4455 eller [heidi@friisko.dk](mailto:heidi@friisko.dk), hvis du er nysgerrig.

Heidi Friis  
JE32

66  
vesterfælledvej

værkstedbutikken

**ShopArt**

kunst og  
kunsthåndværk

fotografi

skulptur

salg  
produktion  
og undervisning  
Tlf.: 3331 1993

## Se Christian Kirkeby i Beboerhuset

*Fernisering og fejring for Christian søndag 14. oktober kl. 14-17*

Af Jørgen Fenhann

Vi fejrer Christian Kirkeby's 70 års fødselsdag (den 16. oktober) med en fernisering søndagen før af hans naturalistiske, abstrakt ekspressionistiske akvareller, oliemalerier og tegninger. De tidligere udstillinger af Christians kunst har kun været med hans akvareller. Christian har boet i Ernst Meyers gade 20 i 40 år, og var med til at lave det første nummer af Nabo i 1973. Christian var også aktiv omkring etableringen af stillegaderne i Humleby. Se i øvrigt fødselsdagsomtalen her på siden. Og kom og se et udvalg af Christians malerier til et glas kold hvidvin.

**Byernes  
varme & sanitets  
service** A/S

Arnold Niensens Boulevard 64 A  
2650 Hvidovre

[www.byernesvarme.dk](http://www.byernesvarme.dk)  
[mail cni@byernesvarme.dk](mailto:cni@byernesvarme.dk)  
Tlf. 36 78 28 30  
Fax 36 78 88 35

Vi har overtaget Rørbi og tilbyder

- Tagarbejde
- Fjernvarme
- Ejendomsvedligeholdelse
- Badeværelser
- Rensning af faldstammer

# 70 år: Kunstner og lokalhistoriker

Christian Kirkeby i Ernst Meyersgade, der i denne måned fylder 70, har i en lang årrække været en kendt og populær skikkelse her i kvarteret. Han har været den, der straks bød sine nærmeste nye naboer velkommen og satte dem ind i tingene. Han har ved utallige fastelavnsmøder været den kyndige og myndige organisator ved tønderne. Han har holdt styr på Humlebys demografiske sammensætning og udvikling. Hans smukke tegninger og akvareller lever op i mange Humleby-hjem, og søndag d. 14. oktober udstiller han igen, igen i beboerhuset. Som han har gjort det så mange andre steder.

Christian har med utrættelig energi engageret sig i såvel byudvikling som lokalhistorie



og ved alt ned i mindste detalje om bygninger og gårde og pladser i København, især her på Vesterbro og i Nordvestkvarteret, hvor han født og opvokset, og som han har beskrevet i en række publikationer. Og den store maler fra Nordvest, Folmer Bendtsen, skrev han for nylig en meget fin og fint illustreret bog om.

I mange år har han været medlem af Vejnavnenævnet i Københavns kommune, og det er fx Christians fortjeneste, at pladser og gader er blevet opkaldt efter 'alternative' navne som Otto Krabbe, Mogens

Fogh, Liva Weel og Tove Ditlevsen, osv. osv.

Onsdag d. 31. oktober kl. 20 holder han foredrag i beboerhuset om Vesterbros historie.

*Steffen Støvring*

# NOG

**VARME OG  
VVS TEKNIK**



Grønlunds Alle 18,  
2610 Rødovre.

Tlf.: 28 19 60 40

**Fjernvarme · Naturgas · Oliefyur · VVS installationer · Tagarbejder**  
Servicevagt alle ugens dage i perioden 01.10 - 30.04 kl. 08.00 - 22.00

# Kalender

## Søndag 14. oktober kl. 14:

Fernisering og reception for Christian Kirkeby

## Onsdag den 24. oktober kl. 20:

Generalforsamling i Beboerforeningen

## Søndag den 28. oktober kl. 14:

Børnebio

## Søndag den 28 oktober kl. 15:

Halloween. Tag selv et græskar med.

## Onsdag 31. oktober kl. 20:

Christian Kirkeby holder foredrag om Vesterbro

## Lørdag 3. november kl. 14:

Irsk dag og aften. Susan Lytz Hedegaard udstiller, og Moonshiners spiller.

## Torsdag 8. november kl. 20:

Jazzaften

## Børnebio i beboerhuset

Søndag den 30. september startede Humlebys Børnebio i beboerhuset med hygge, popcorn og film i Beboerhuset (og kaffe og te til de voksne). Vi starter altid kl. 14.

### Programmet for efteråret er:

#### Søndag d. 28/10-12: Halloween

(Peter Plys' Halloween – pas på nogle synes den er ret uhyggelig!!)

#### Søndag d. 25/11-12: Vinterstemning

(Disneys vintereventyr)

### Sæt allerede nu også kryds i kalenderen på de søndage i foråret, hvor der er Børnebio:

Søndag d. 27/1-13

Søndag d. 24/2-13

Søndag d. 28/4-13

Søndag d. 26/5-13



60 år: Lilly Christensen

Lilly Christensen, der fylder 60 år torsdag den 18. oktober, er specialist i alfabetisering, dvs. at lære voksne, der aldrig har gået i skole, at læse og skrive. Det er hun så god til, at hun i mange år har været Danmarks repræsentant i et ekspertudvalg under Nordisk Råd, som arbejder med at forbedre indvandreres sprogundervisning.

I sidste måned fremlagde hun sammen med en svensk kollega, Qarin Francker, et oplæg til en helt ny uddannelse af sproglærere på en nordisk konference i Sandefjord i Norge, og det fik en så god modtagelse, at danske uddannelsesinstitutioner om kort tid kan tilbyde en masteruddannelse for alfabetiseringslærere.

Lilly arbejder også med undervisning af ordblinde og er medforfatter til en serie lærebøger i dansk grammatik, rettet specielt mod fremmedsprogede.

I Carstensgade har hun sammen med Gunni Busck skabt et varmt, farverigt og gæstfrit hjem, hvor tæt ved 100 venner og familiemedlemmer fejrer hende nu på søndag, med Beboerhuset som ekstra rum.

## Leje af beboerhuset

Beboerhuset ejes af Beboerforeningen og kan kun lejes af Beboerforeningens medlemmer hos

Jette Poulsen, Carstensgade 15, 1.

Telefon: 26 27 72 15

e-mail: jettep2001@hotmail.com

Det er gratis at benytte beboerhuset til fælles arrangementer i Humleby, ex spiseklub, filmklub osv.

Til private fester koster det 200 kr. fredag, lørdag el. søndag/helligdag og 50 kr. på hverdage.

Leje gælder fra kl. 10 til næste dag kl. 10. Lejen betales forud, og bestillingen bliver først ført ind i kalenderen, når lejen er betalt.

Beboerhuset kan ikke lejes to dage i træk.

Det medlem, der lejer Beboerhuset, skal være til stede ved arrangementet og er ansvarlig for deltagernes opførsel. Der må af hensyn til naboer og husets beboere kun spilles musik i Beboerhuset ved arrangementer, hvortil der er adgang for alle medlemmer af Beboerforeningen. Akustisk akkompagnement til sange ved private fester er dog tilladt.

Ønsker man at leje beboerhuset til erhversbrug, ex firmamøder, salg fremstød eller lign., retter man henvendelse til viceværetten.